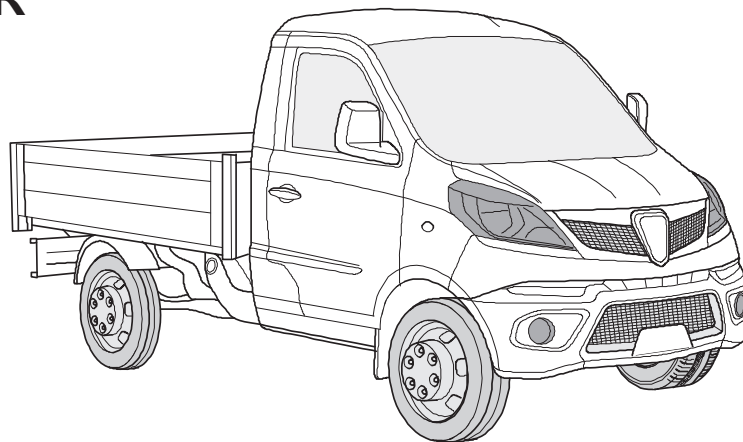


TOWBAR

6976



PIAGGIO PORTER NP6

2021->

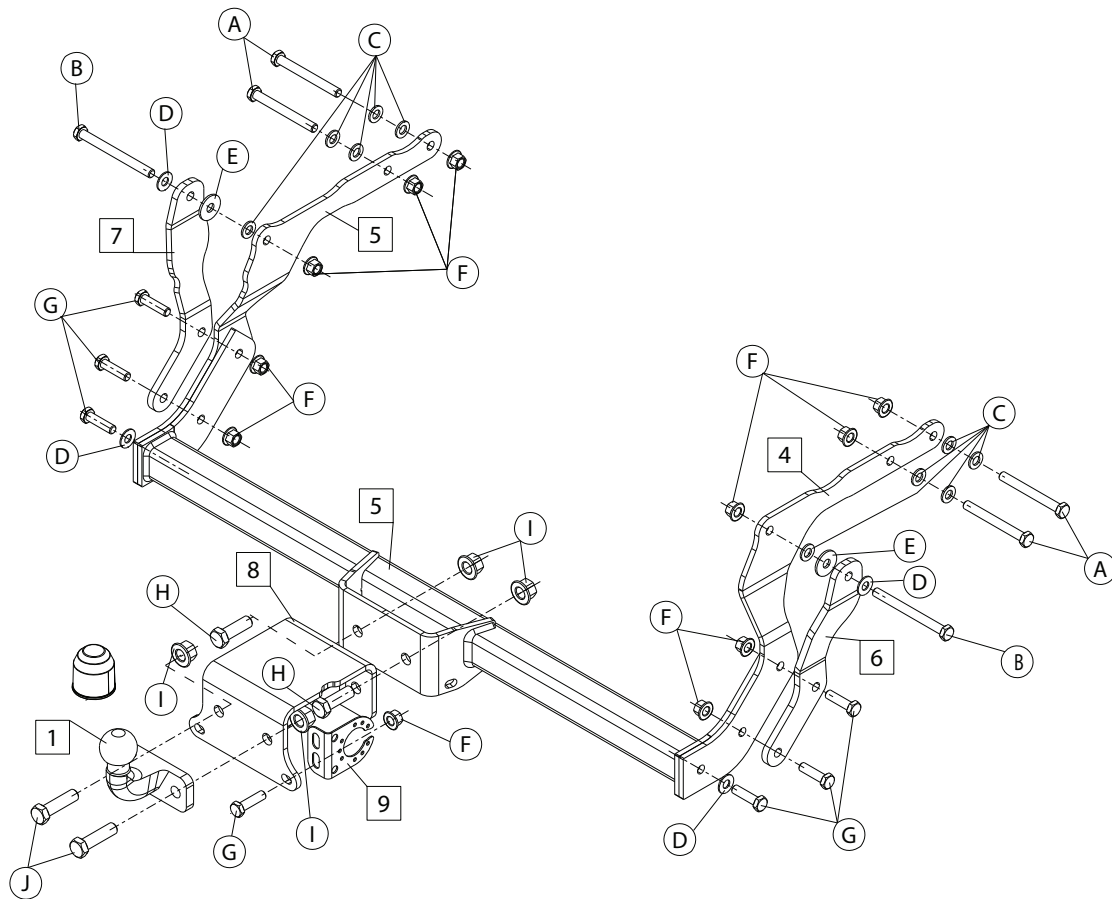


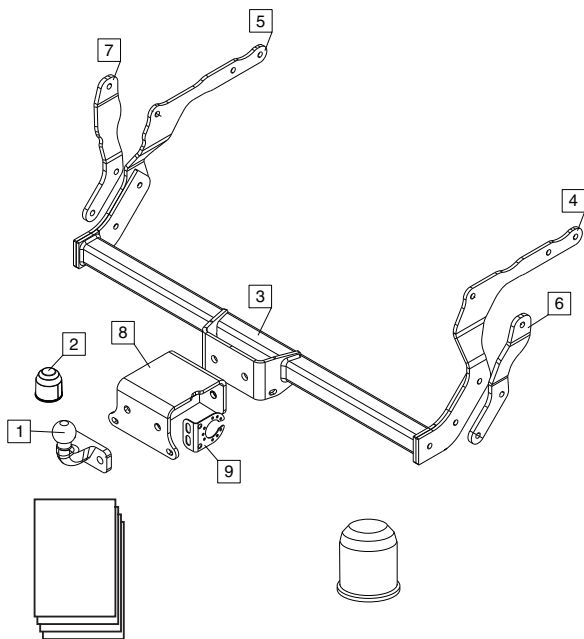
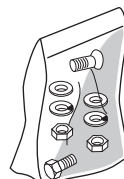
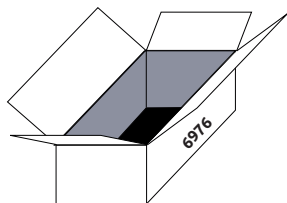
**PIAGGIO
GROUP**











ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

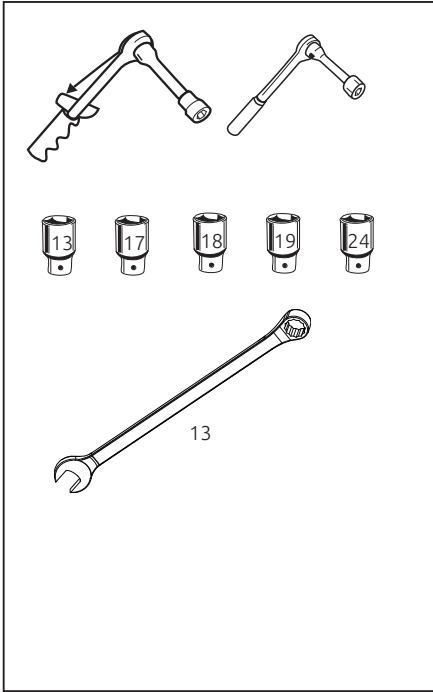


**PIAGGIO
GROUP**





- | | | |
|---|----------|------------------------|
|  | A | (4x) M12x110
(10.9) |
|  | B | (2x) M12x130
(10.9) |
|  | C | (10x) M12 |
|  | D | (4x) M12 |
|  | E | (2x) M12 |
|  | F | (11x) M12 |
|  | G | (7x) M12x45
(10.9) |
|  | H | (2x) M16x50
(8.8) |
|  | I | (4x) M16 |
|  | J | (2x) M16x60
(8.8) |



Couplingsclass: A50-X

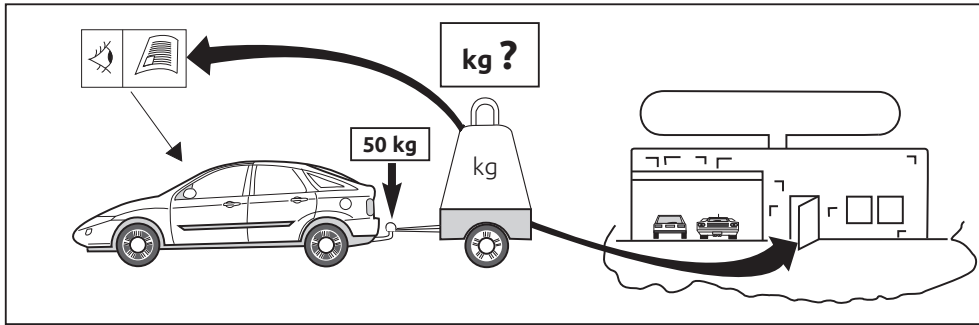
euro tested

Approved

E11 55R 0111804

ECE R55

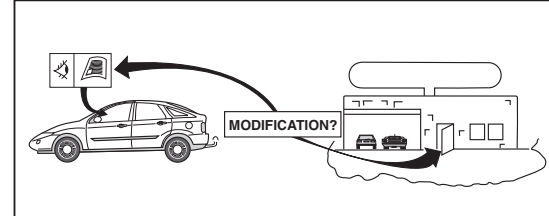
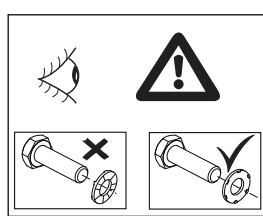
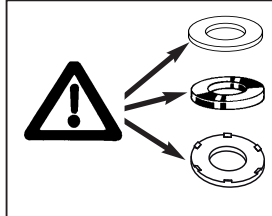
D-Value : 7,85kN

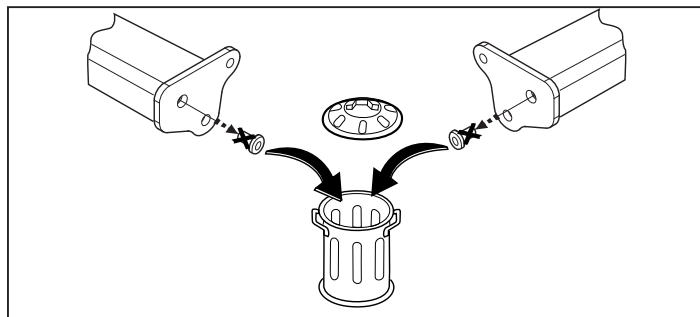
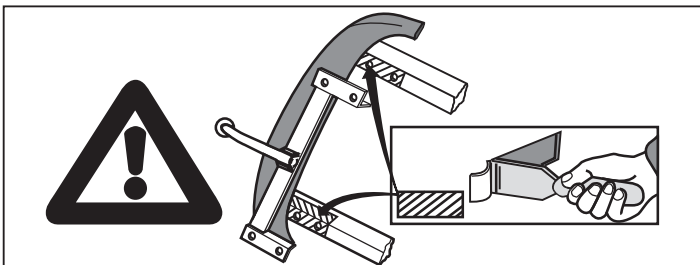
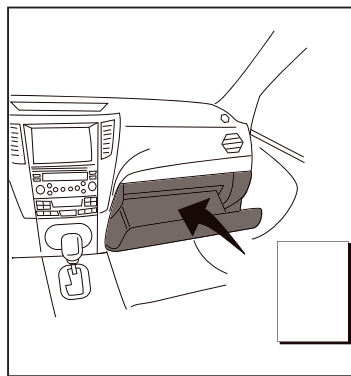
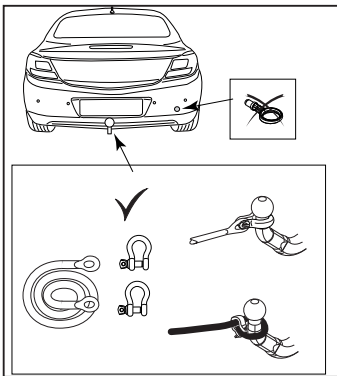
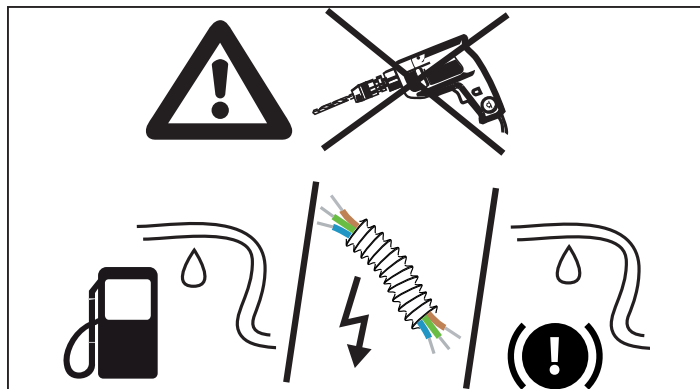
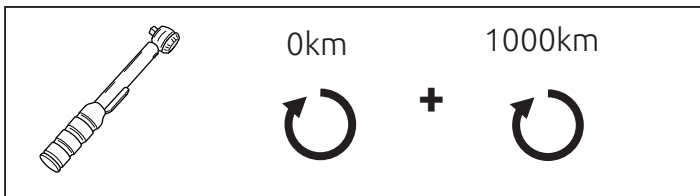


8.8

10.9

10





NL

* Piaggio group is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Piaggio group do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

All measurements are in mm!

* Piaggio group is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

HINWEISE:

* Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeug Unterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden.

Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.

* Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.

* Piaggio group haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F

* Piaggio group décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

* Piaggio group är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

* Piaggio group er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E

* Piaggio group no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

* Piaggio group non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di mon-

taggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

* Piaggio group nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

* Piaggio group ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

* Společnost Piaggio group neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

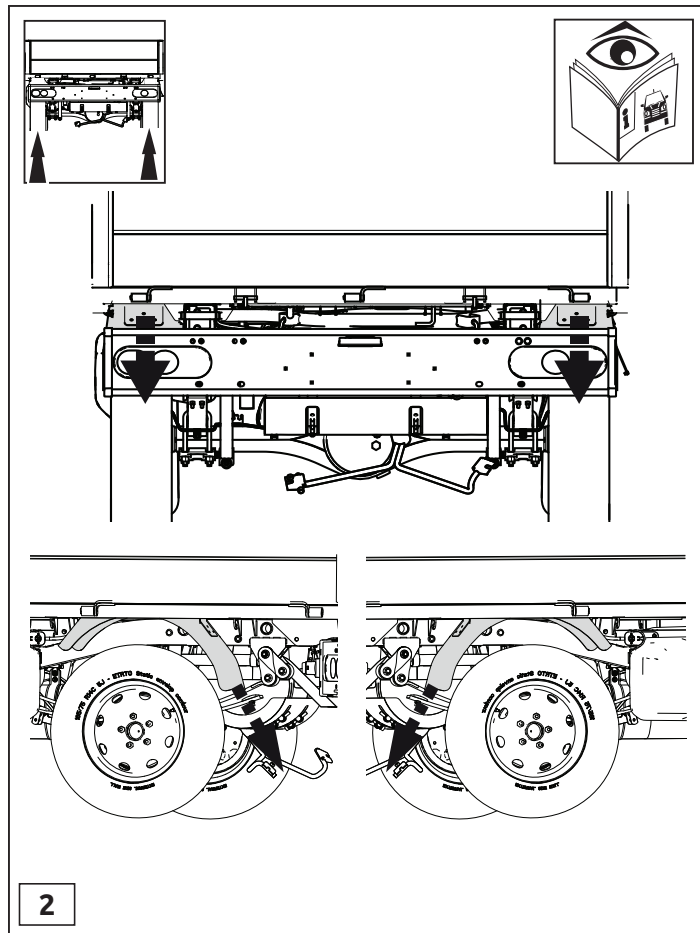
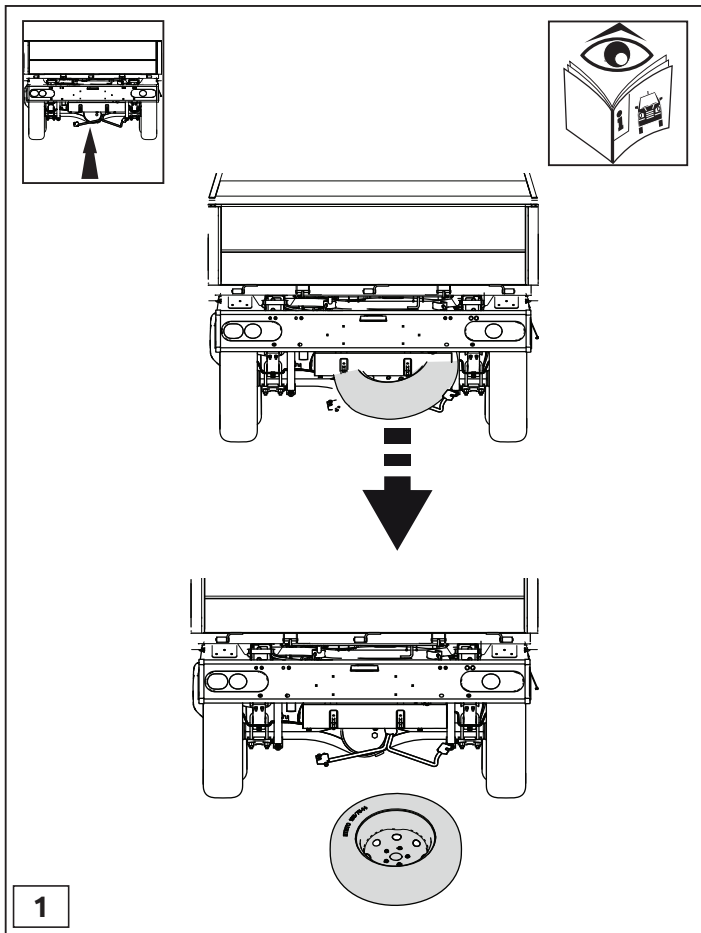
H

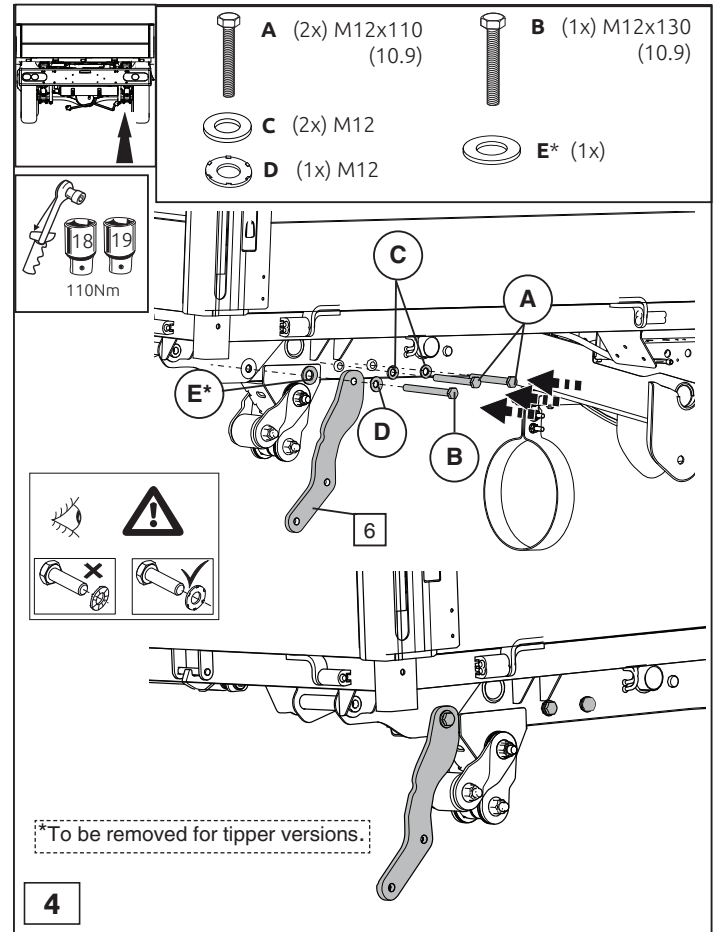
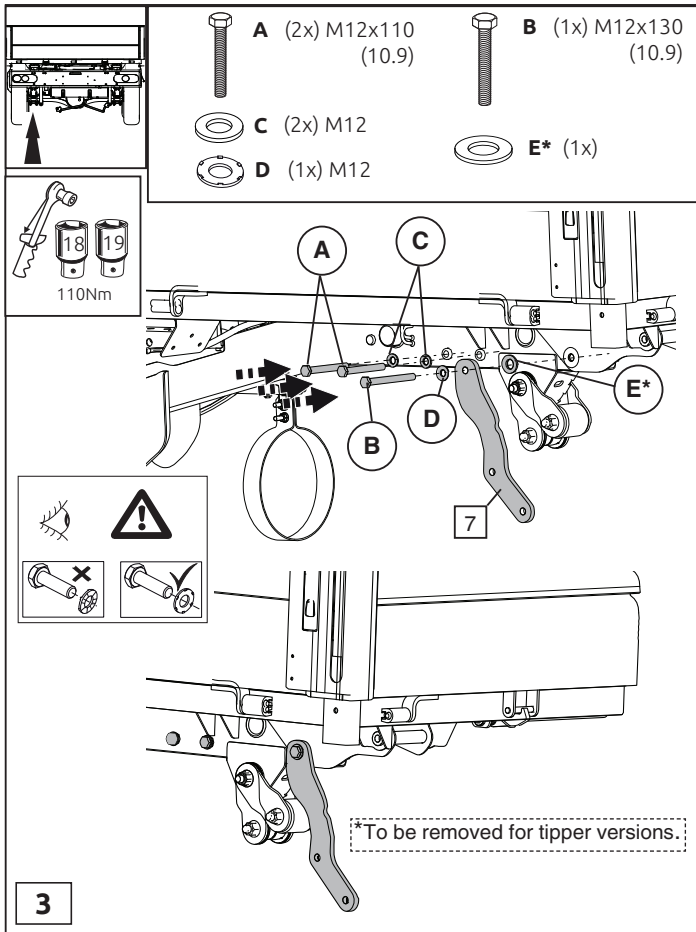
* A Piaggio group nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

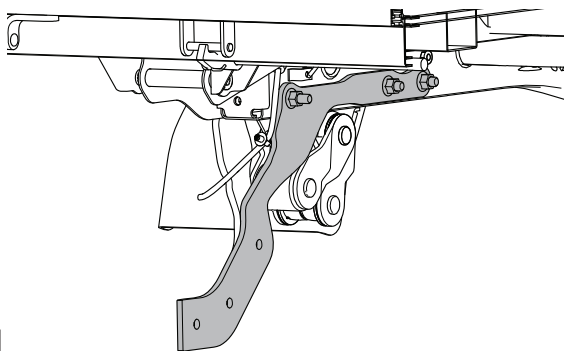
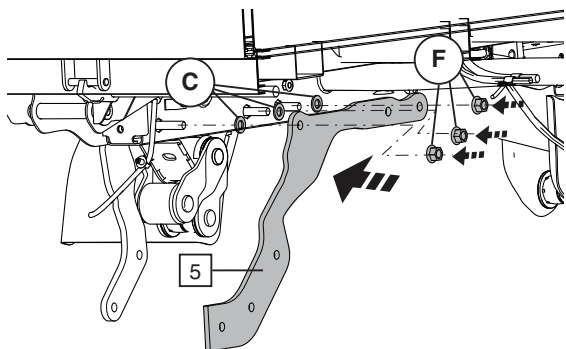
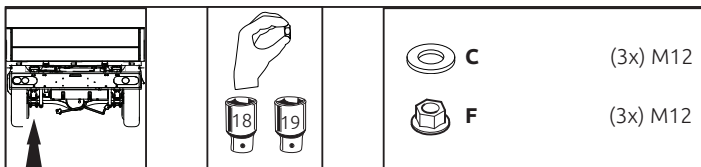
RUS

* Фирма Piaggio group не отвечает за ущерб, являющийся прямым или

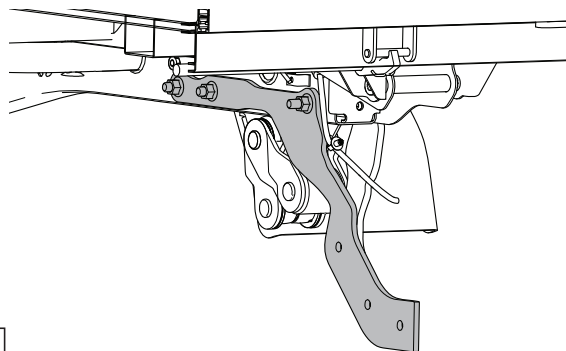
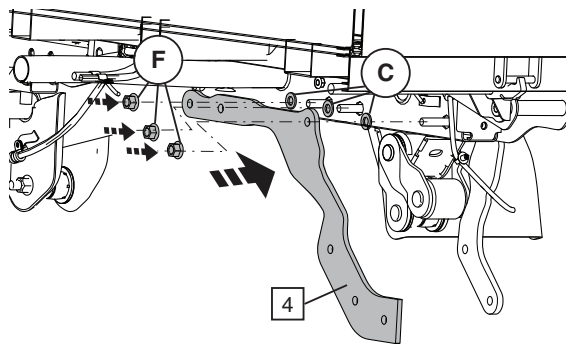
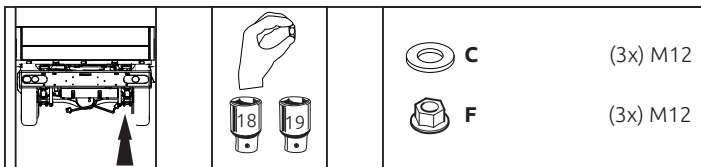
косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.



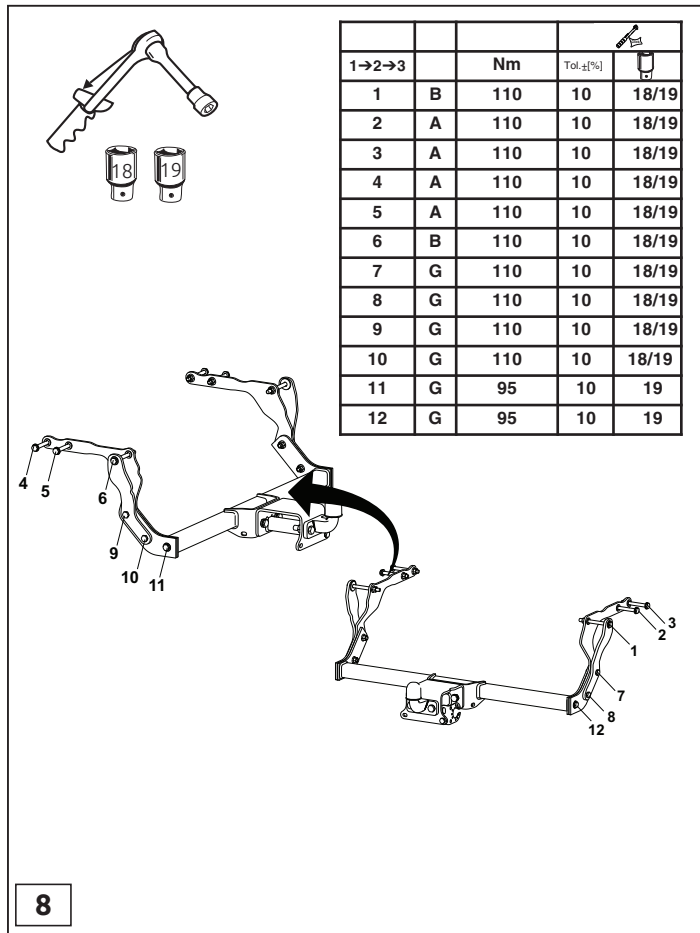
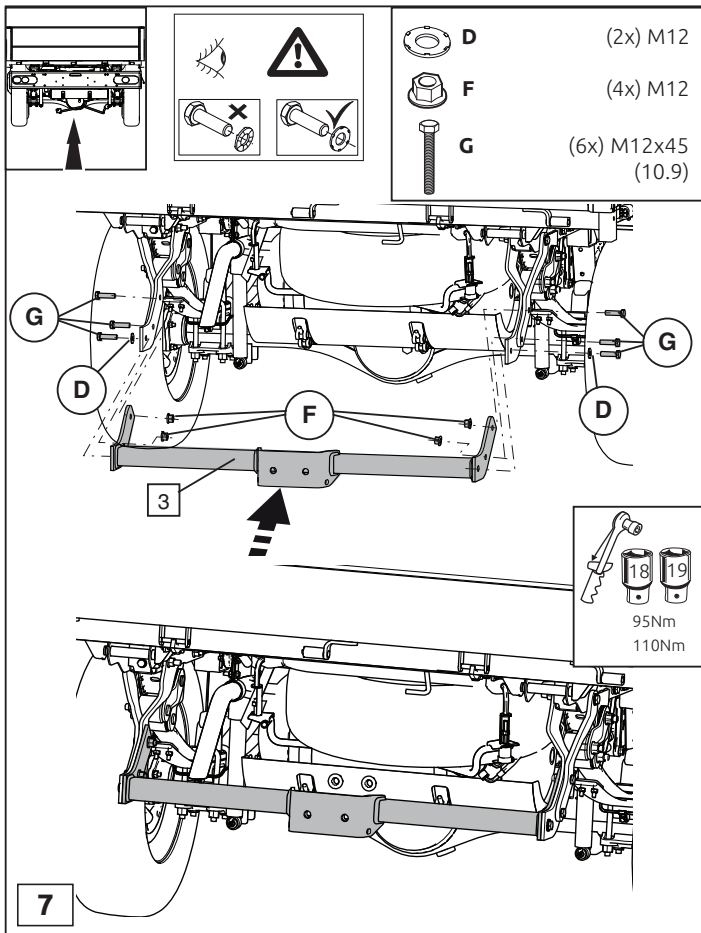


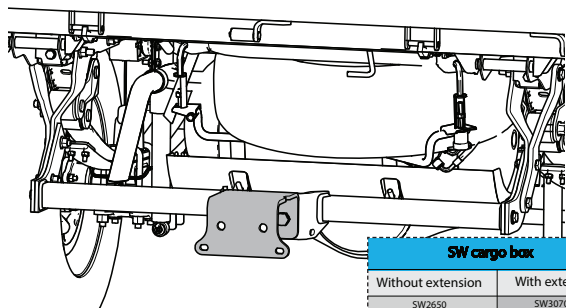
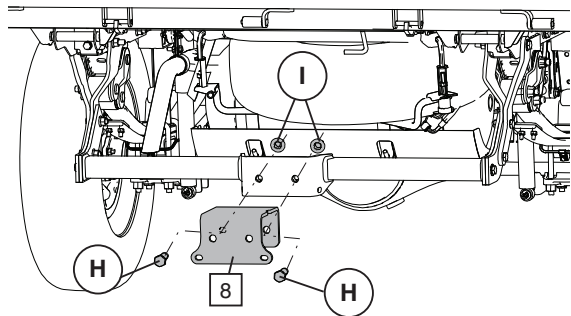
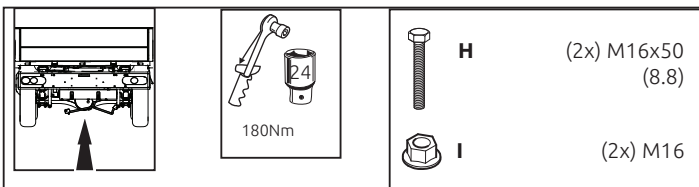


5



6

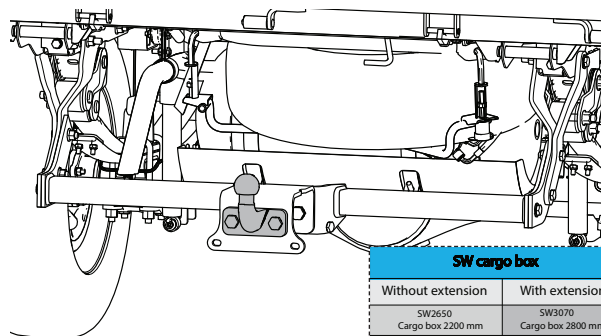
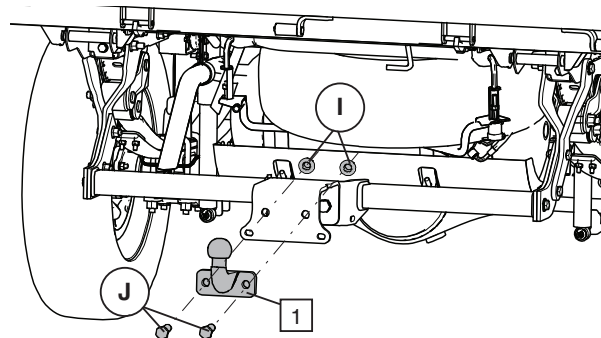
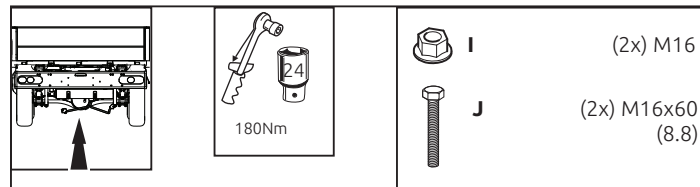




SW cargo box	
Without extension	With extension
SW2650 Cargo box 2200 mm	SW3070 Cargo box 2800 mm
SW3070 Cargo box 2530 mm	

Note: Invariant whether tipper or not

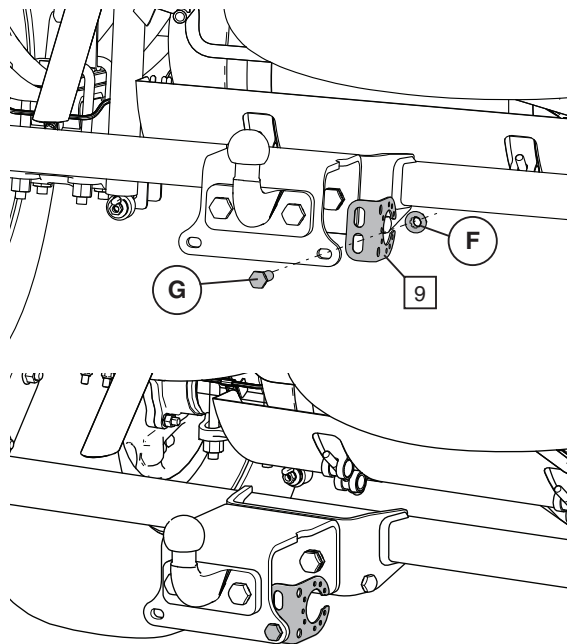
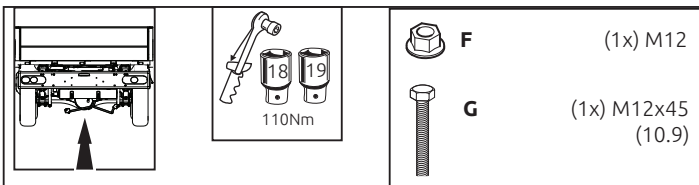
9



SW cargo box	
Without extension	With extension
SW2650 Cargo box 2200 mm	SW3070 Cargo box 2800 mm
SW3070 Cargo box 2530 mm	

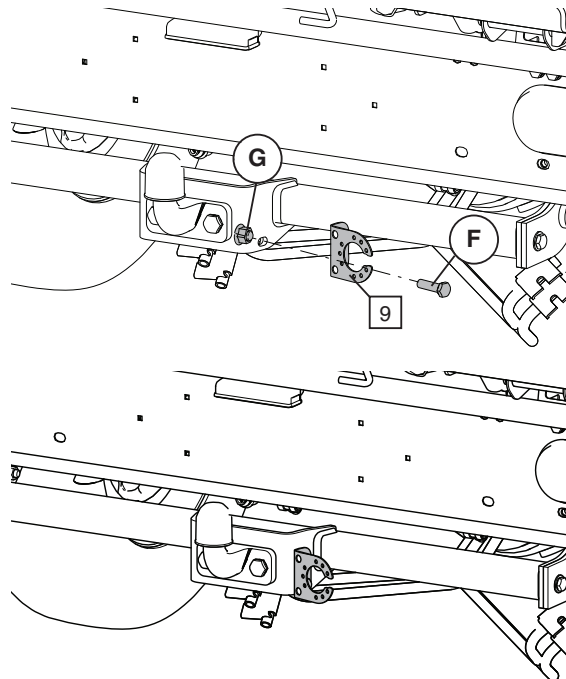
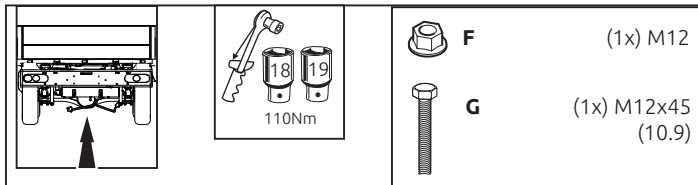
Note: Invariant whether tipper or not

10



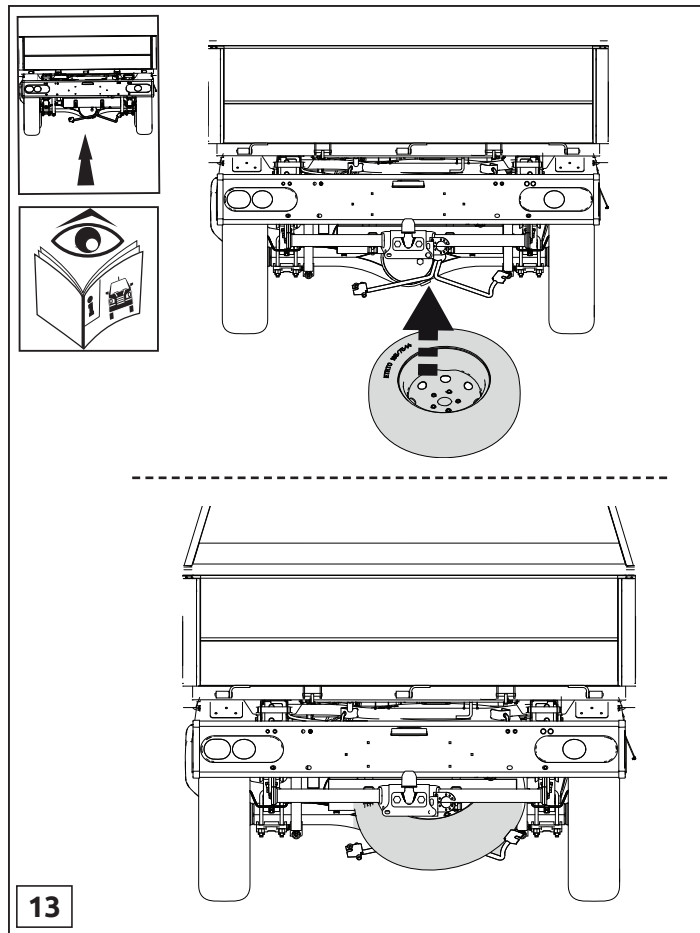
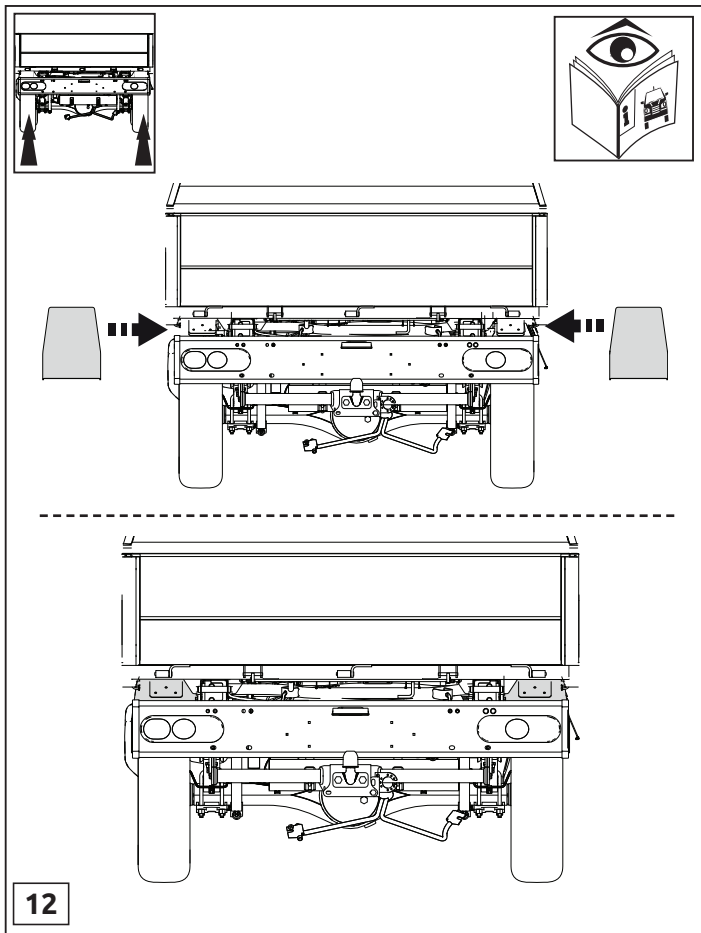
11a

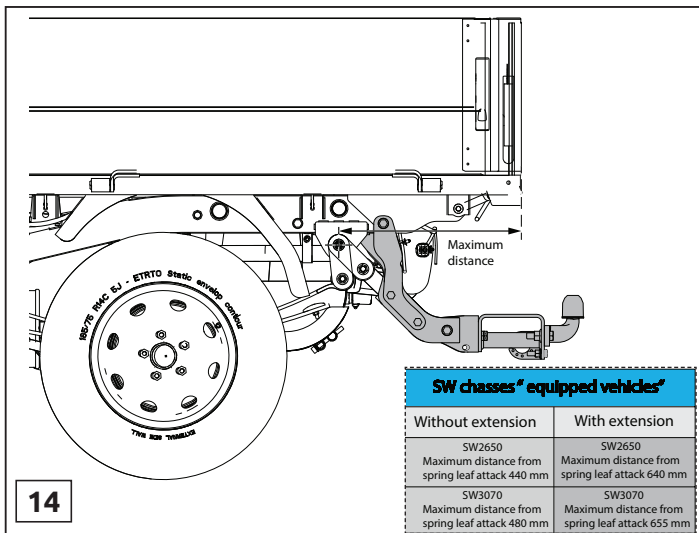
With extension.



11b

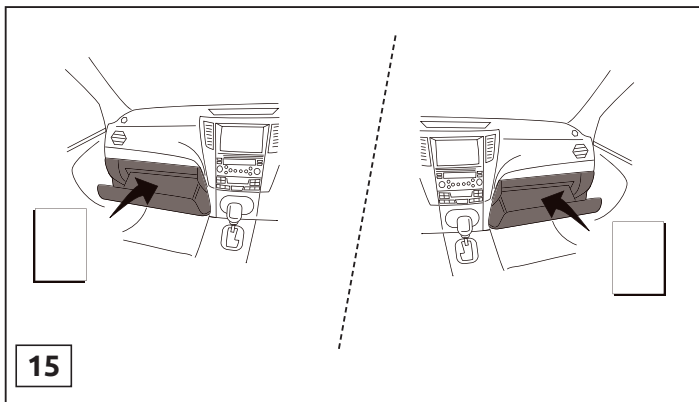
Without extension.





SW chassis* equipped vehicles*

Without extension	With extension
SW2650 Maximum distance from spring leaf attack 440 mm	SW2650 Maximum distance from spring leaf attack 640 mm
SW3070 Maximum distance from spring leaf attack 480 mm	SW3070 Maximum distance from spring leaf attack 655 mm





Dispositivo di traino tipo: 6976
 Piaggio code: 1E003556
 Per autoveicoli: Piaggio Porter : 2021 ->
 Tipo funzionale: NP6 C1 0??????? oppure NP6 B1 F??????? oppure NP6 B1 T???????

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0111804
 Valore D: 7,85 kN
 Carico Verticale max. S: 50 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,40m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 7,85\text{kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

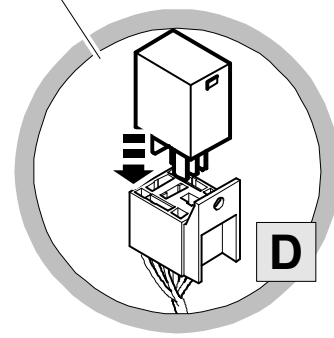
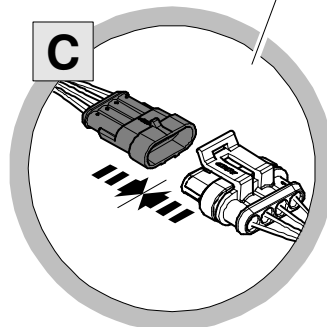
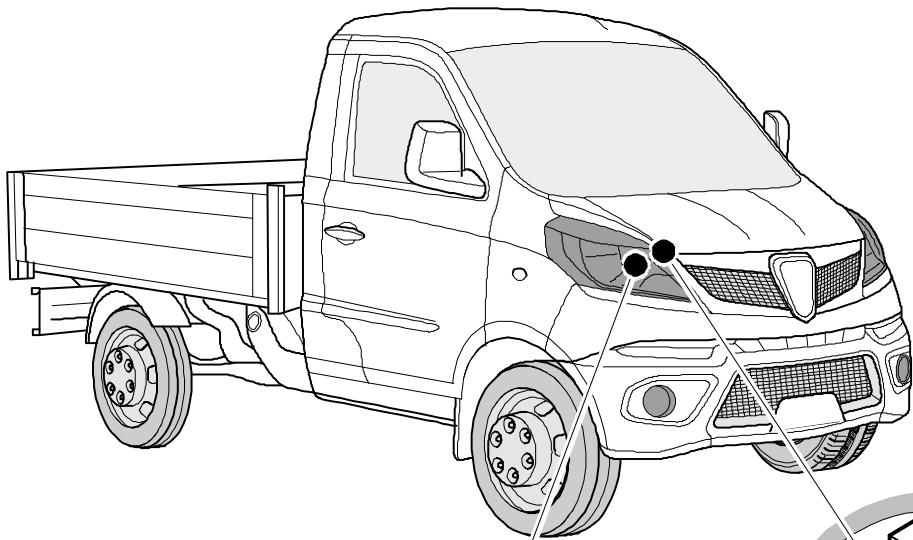
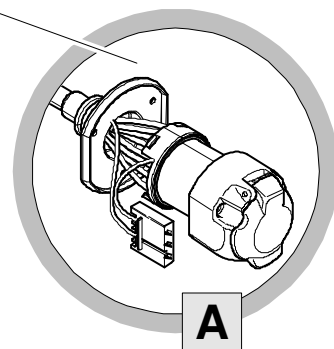
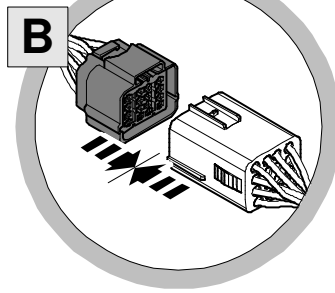
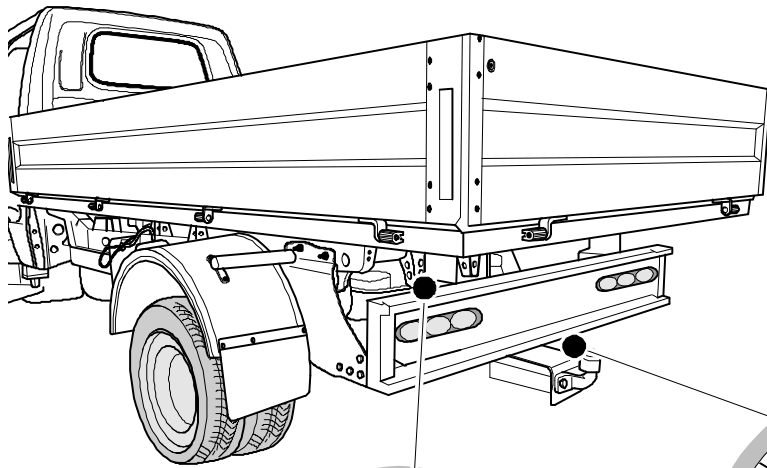
DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformit' alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

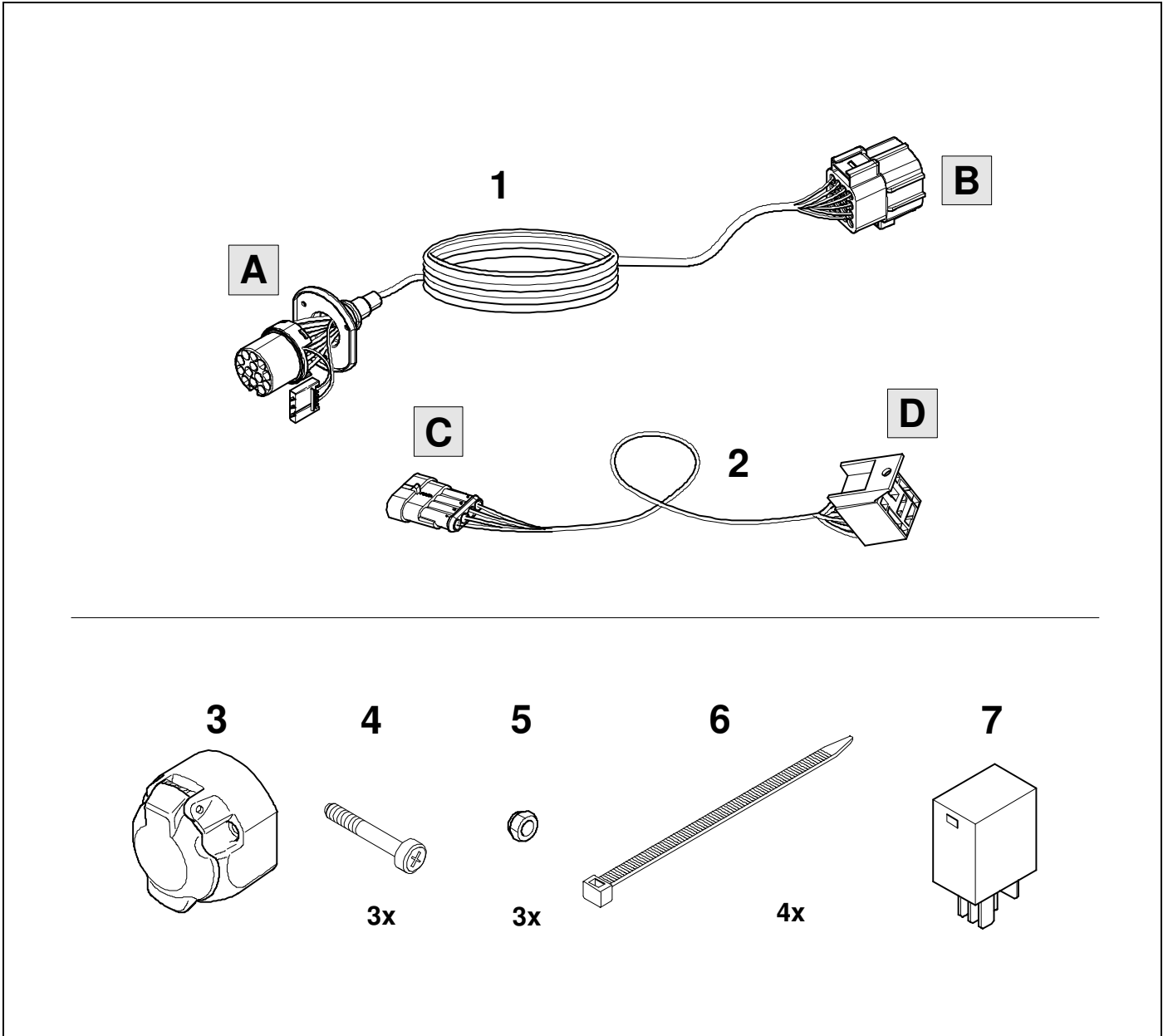
TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

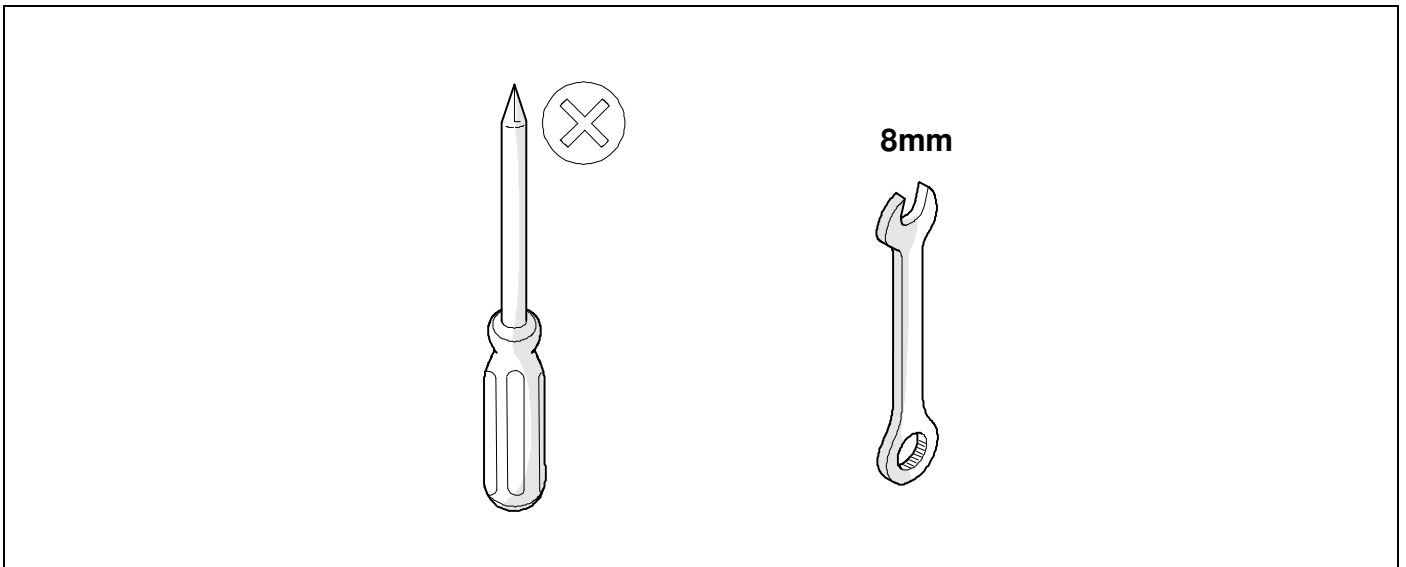
OVERVIEW



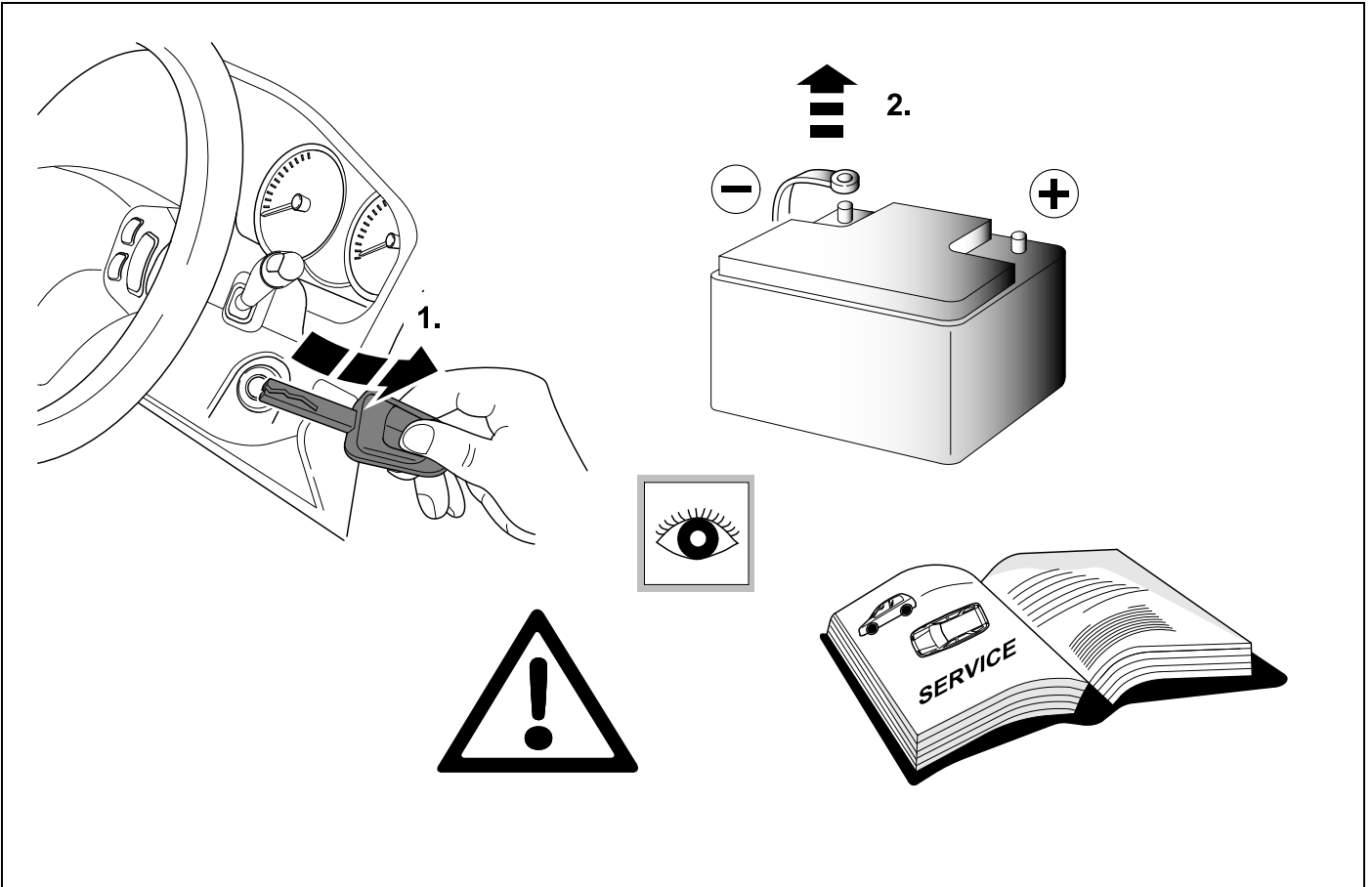
KIT



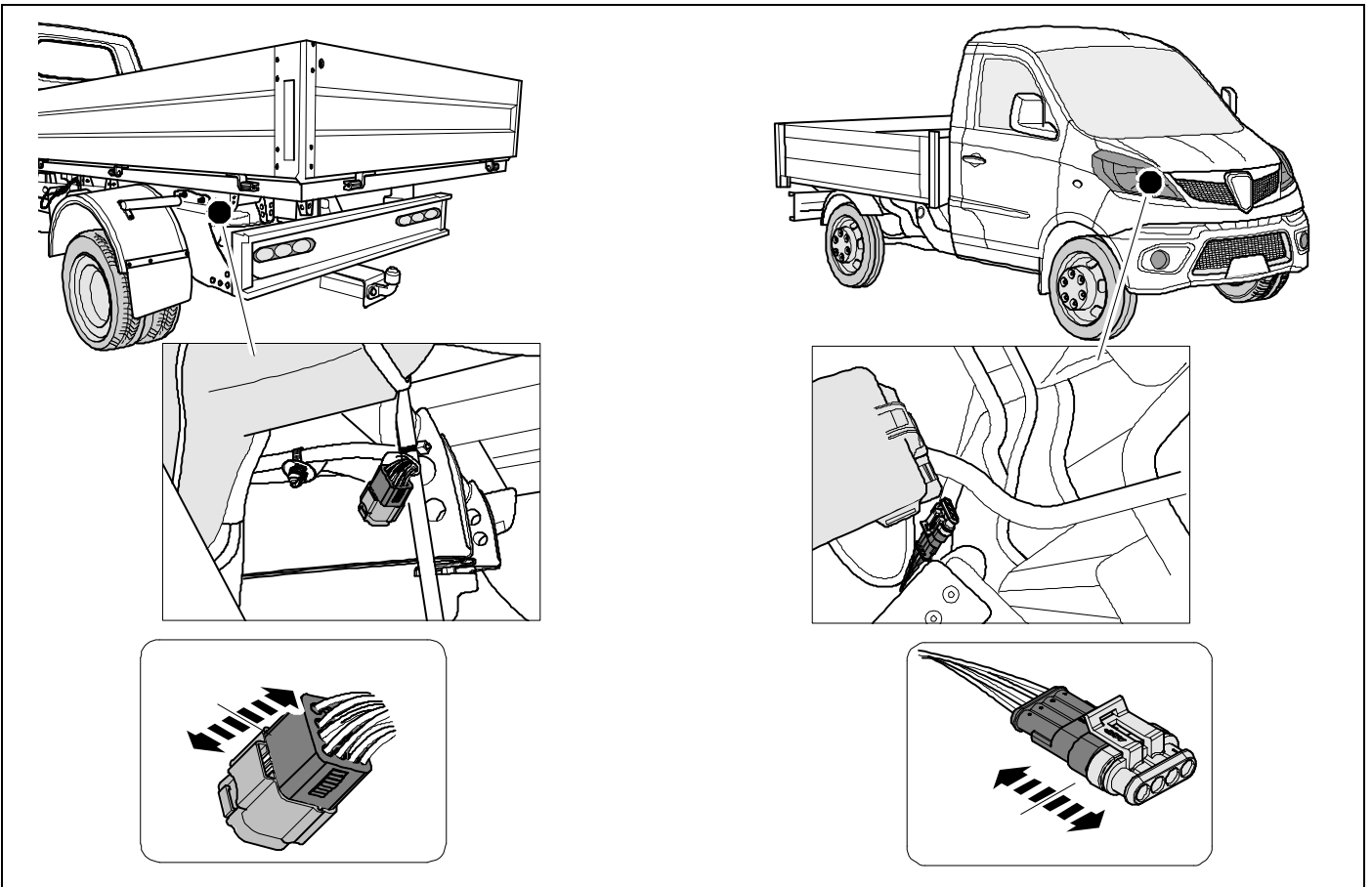
TOOLS



1



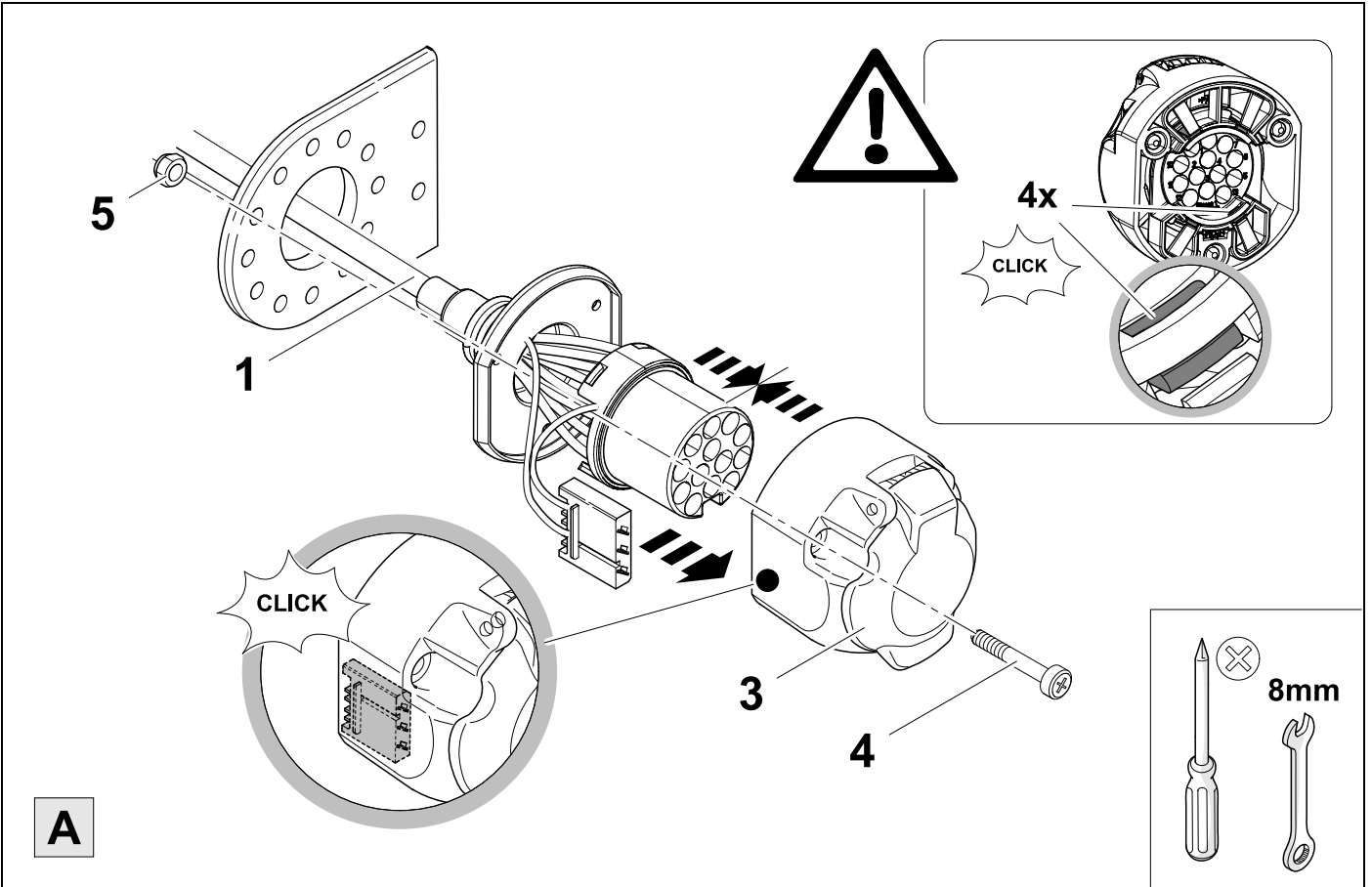
2 REMOVE



3



4



A

4

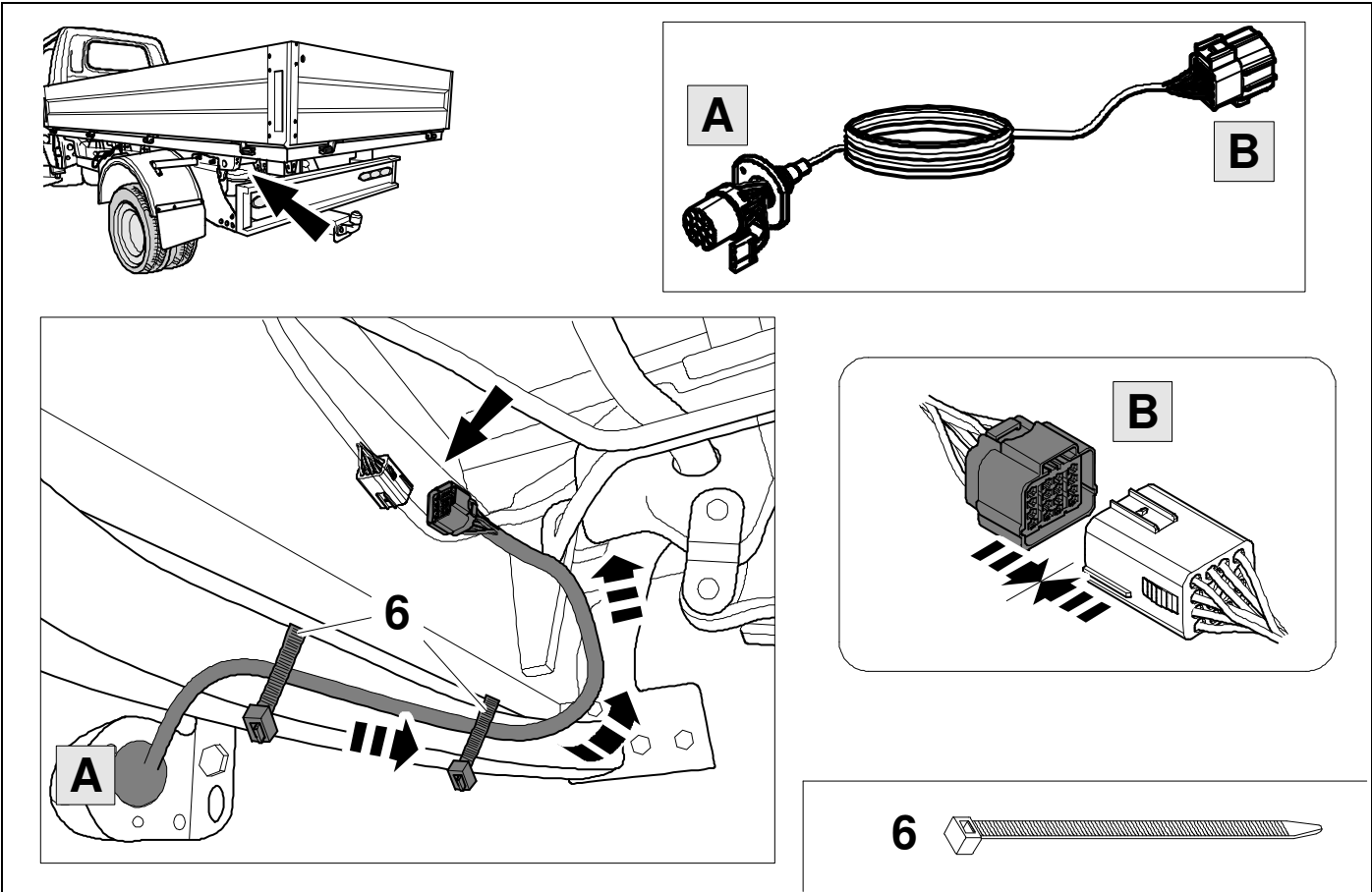


5

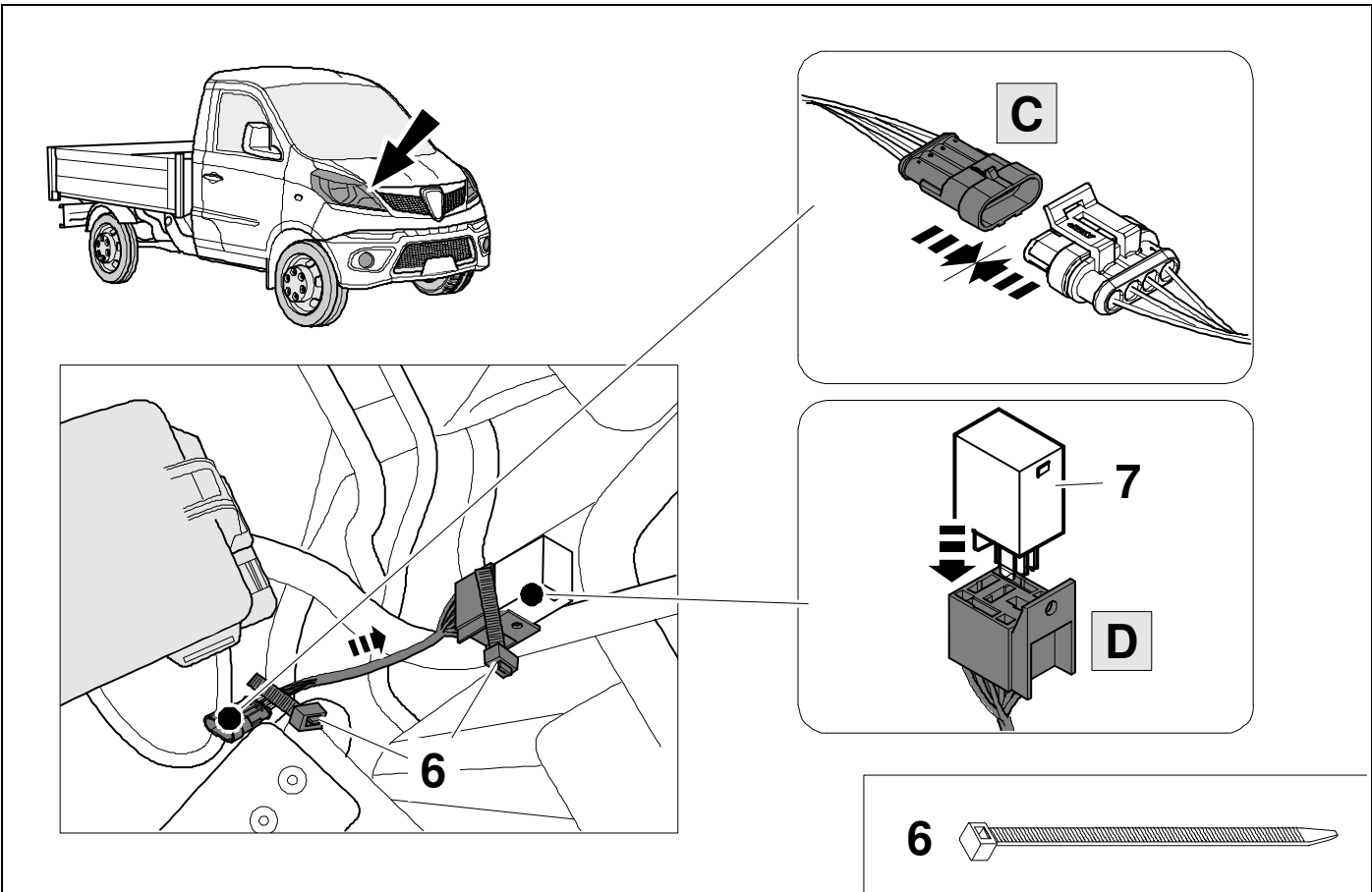
1	bk/wh		8	bu/rd
2	gy		9	rd
3	wh/bn		10	no
4	bk/gn		11	no
5	gy/rd		12	no
6	bk/rd		13	bn
7	gy/bk			

5	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiß	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vit	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατ'επιτημένος
(PL)	czarny	biały	szary	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomarańczowy	wolny
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neobsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	желтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltena	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanz	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnědý	fialový	pomaraňový	neobsadený

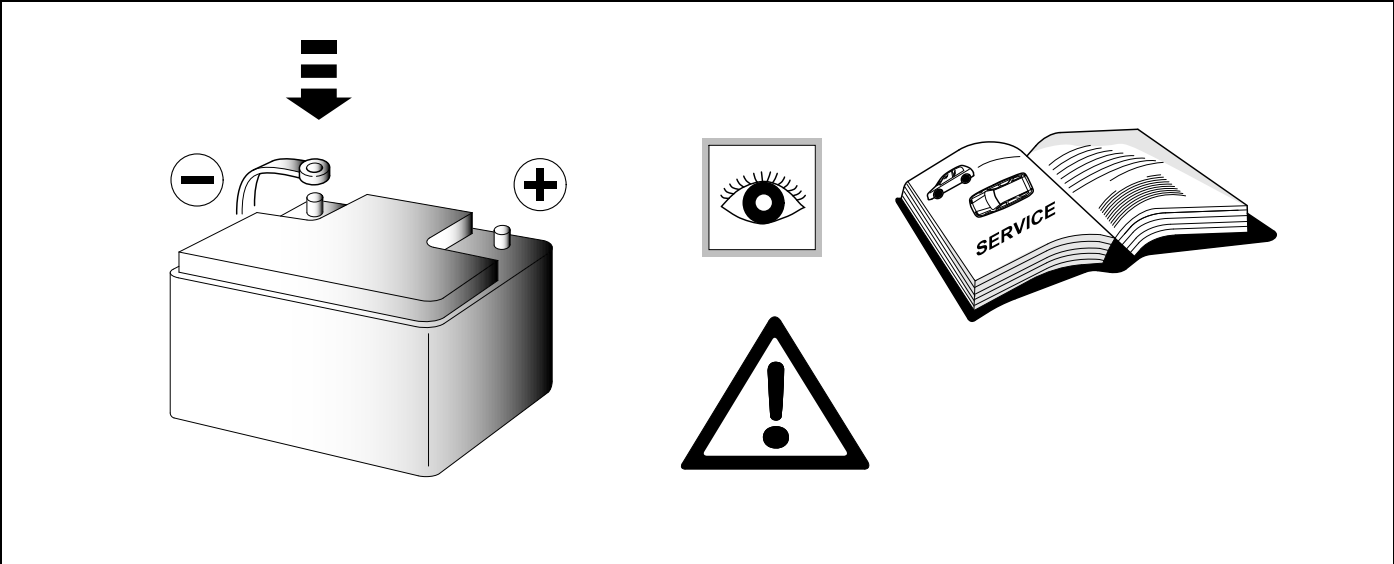
6



7

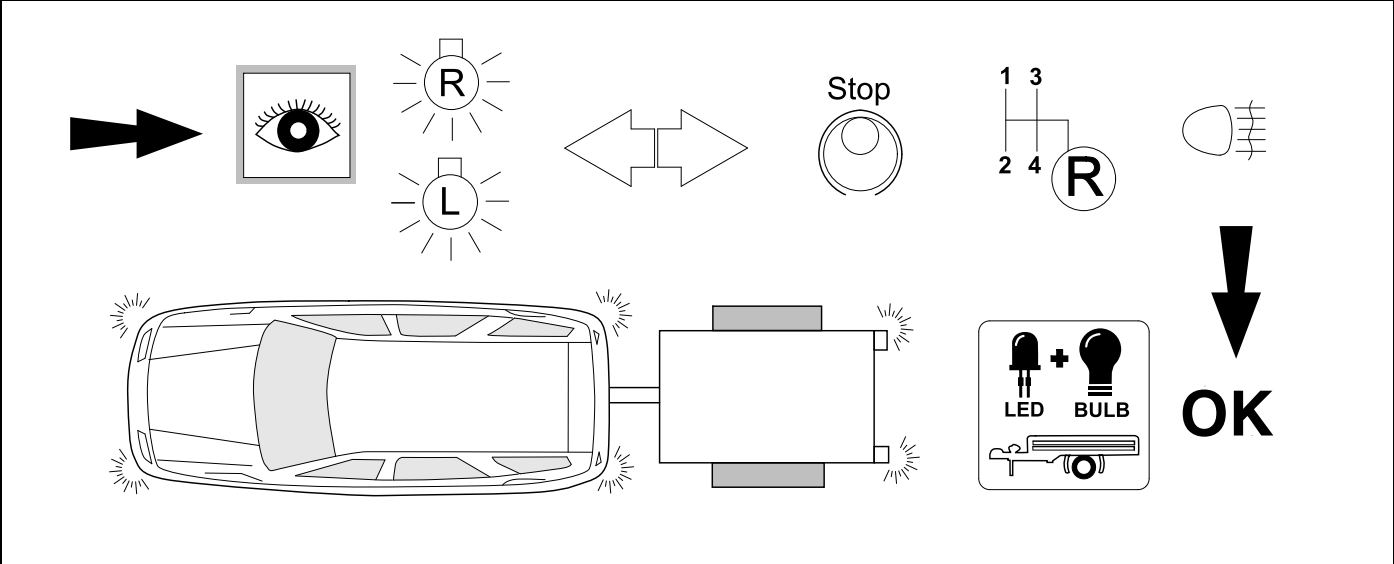


8



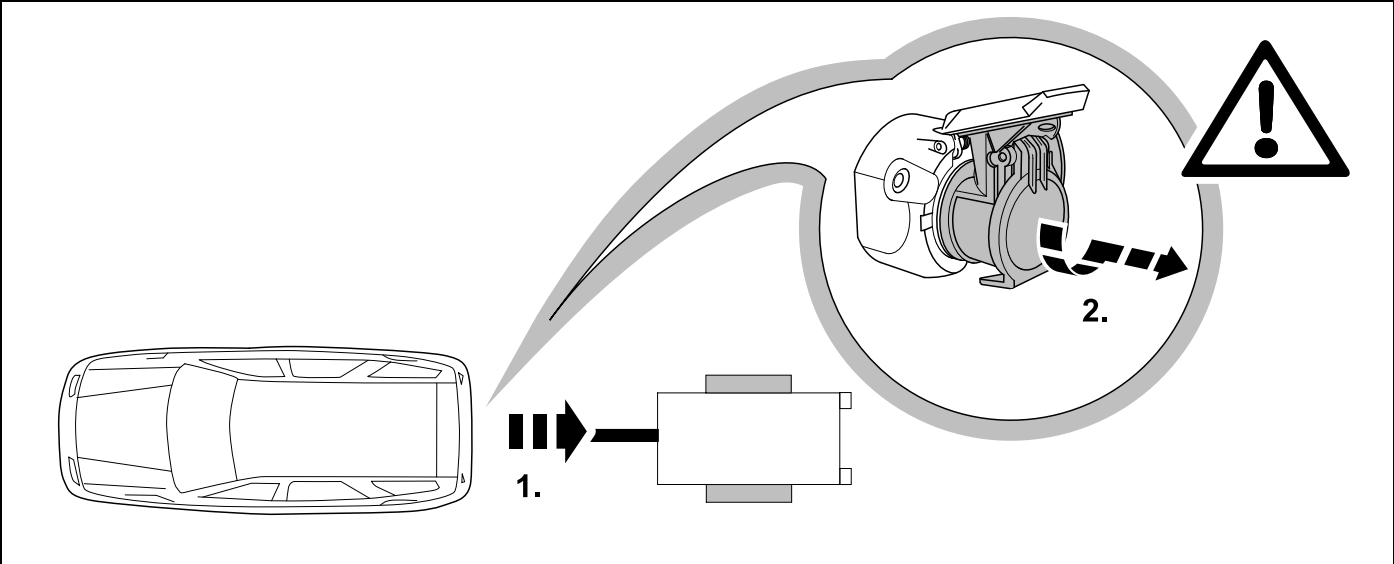
9

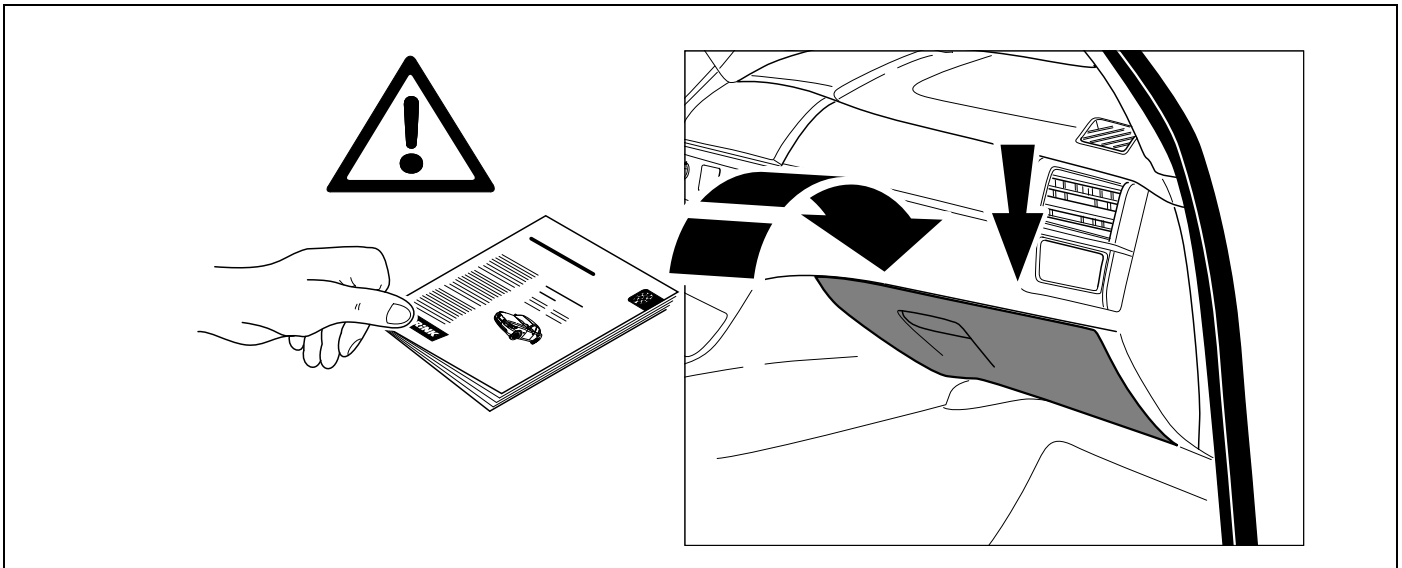
CHECK



10

PLEASE NOTICE





D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich	PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından deęişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler baęlayıcı deęildir.
F	Sous r�serve de modifications de la construction, de �quipement, de la couleur et sous r�serve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	H	A szerkezet, a kivit�l �s a sz�n v�ltoztat�sa, valamint a v�ltoz�sok joga fenntartva. Az adatok �s az �br�k nem k�telez� �rv�ny�iek.
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen zyn niet bindend.	HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
DK	�ndringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, �бавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обв�рзващи.
N	Endringer ang�ende konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Oplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	RO	Ne rezerv�m dreptul unor modific�ri ale construc�iei, dot�rii, culorii �i dreptul la erori Datele indicate �i imaginile sunt orientative.
S	Med reservation f�r �ndringar vad det g�ller konstruktion, utrustning, f�rg samt f�r misstag. Uppgifterna och bilderna �r inte bindande.	RU	Права на внесение �менений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
FIN	Pid�t�mme oikeuden rakennetta, varustusta, v�ri� koskeviin sek� erehdyksest� johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eiv�t ole sitovia.	LT	Pasiliekaama konstrukcijos, �rangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teis�. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	LV	Tiek patur�tas ties�bas uz konstrukcijas, iek�rtu, kr�su izmaiņam, k� arī k�ud�šanas. Dati un att�li bez saist�b�m.
E	Reservadas las modificaciones respecto a dise�o, equipamiento, color, as� como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	EST	Konstruktsiooni, varustuse ja v�ervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
P	Reservamos o direito de altera��es relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras n�o implicam compromisso da nossa parte.	SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
GR	�iatup�noume k�θε επιφ�λαξη ως προς αλλαγ�ς σε σ�εση με κατασκευ�, εξοπλισμ�, διαρρ�θμιση, χρωματισμους και λ�θη παραδρωμ�ς.	SK	Zmeny, ktor� sa t�kaj� konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly s� vyhraden�. �daje a zobrazenia s� nez�vazn�.
CZ	Zm�ny, t�kaj�c� se konstrukce, vybaven�, barvy, jakoř i omyly jsou vyhrazeny. �daje a vyobrazen� jsou nez�vazn�.		